

VENDAS, ASSISTÊNCIA TÉCNICA E SUPORTE TÉCNICO Instrutherm Instrumentos de Medicão Ltda.

Rua Jorge de Freitas, 264 - Freguesia do Ó São Paulo - SP - CEP: 02911-030

Vendas: (11) 2144-2800 – Ass. Técnica: (11) 2144-2820 Suporte Técnico: (11) 2144-2802 - Fax: (11) 2144-2801

E - mail: instrutherm@instrutherm.com.br

Site: www.instrutherm.com.br **SAC:** sac@instrutherm.com.br



MANUAL DE INSTRUÇÕES



DOSÍMETRO DE RUÍDO COM USB E DATALOGGER MODELO DOS-600

Índice		Anotações:
1. Descrição Geral	01	
2. Princípio de Medição da Exposição ao Ruído Acumulado	01	
3. Características		
4. Especificações		
5. Descrição do Painel	06	
6. Descrição da tela de exibição	07	
7. Preparação para Medição	09	
8. Procedimentos de Calibração		
9. Operação com o Dosímetro		
- Selecione a configuração de dose para uso	12	
- Medição e armazenamento dos dados de dose	12	
- Recuperar dados de dose		
- Revisar dados armazenados		
10. Utilização do Medidor Pessoal de Ruído		
11. Modificando a Configuração dos Usuários		
12. Selecionando e Modificando opções	20	
- Revisar opções	20	
- Configurar hora e data	21	
- Modificar o timer e a duração da execução	22	
- Limpar dados da Memória	23	
13. Manutenção		
14. Certificação CE		
15. Passo a passo	25	
16. Instalação e Operação do Software	29	
17. Requerimentos e Configuração de Hardware		
18. Requerimentos e Configuração de Software		
19. Identificação da porta USB utilizada pelo DOS-600		
20. Funções do Software dados no Disco Rígido (PC)		
21. Selecionar Registro de Dados do disco rígido		
22. Visualizar dados da EEPROM (memória interna)		
23. Apagar dados da EEPROM	37	
- Gerar Gráfico	38	
- Impressão do relatório de dados		
24. Opção de Gravação		
- Gravação por tempo pré-definido		
- Gravação por definição de tempo e data		
25. Configuração da data e horário do DOS-600		
- Configuração de Medição	44	
26. Considerações Finais		
27. Lista de acessórios	45	
Termos de Garantia	46	

Anotações:	1. Descrição Geral
	Obrigado por escolher o Dosímetro Pessoal de Ruído. Para assegurar a máxima obtenção de resultados, recomendamos que o manual seja lido antes do uso. O Dosímetro Pessoal de Ruído é um equipamento de teste para avaliar a condição de ruído do ambiente de trabalho, medindo a exposição ao ruído acumulado. Com estes dados, a empresa pode verificar se o controle do nível de ruído é efetivo e decidir por aplicar ou não certas ações de redução de ruído a fim de evitar traumas acústicos e perda de audição dos funcionários.
	2. Princípio de Medição da Exposição ao Ruído Acumulado
	Dose: É um parâmetro utilizado para quantificar a exposição ao ruído, sua unidade de medida é percentual (%Dose), e está diretamente relacionada ao ruído e ao tempo de exposição. Baseado no limite de tolerância estabelecido pela norma regulamentadora NR-15, abaixo temos um exemplo da relação direta entre Dose e Ruído.
	85dBa= 100% Dose = para uma exposição diária de 08 horas
	85dBa: É o nível de critério (Limite de tolerância) estabelecido pela norma. 100% Dose: Valor de Dose encontrado em um ambiente com ruído de 85dBa por um período de 08 horas. Obs.:O texto acima exemplifica uma situação ideal. Em campo, ou seja, em uma avaliação real, os valores encontrados podem ser diferentes ,pois a pressão sonora sofre variações no decorrer de um período. Havendo um aumento de ruído de 3 ou 5dBa (dependendo de como está configurada a taxa de troca no dosímetro), o tempo de exposição deve ser reduzido pela metade, caso contrário o valor da Dose será duplicado.
	3. Características
	Mede a exposição pessoal ao ruído acumulado em determinado período com a unidade de % DOSE de ruído. 1

 Operação Simples e Intuitiva, incluindo leitura direta dos resultados 8 configurações de medição de dose padrão: OSHA, MSHA, DOD, ACGIH, ISO 85 e ISO 90. 9 configurações definidas pelo usuário Uma configuração de edição de nível sonora (SLM) Armazena dados em até 50 eventos separados Download de configurações do PC para o medidor Travamento de teclado protege o medidor contra operação acidental Temporizadores de dosemetria que suportam pré-seleção de tempo, duração da medição e pausa Interface USB com o PC O medidor é ideal para pesquisas rápidas no local e para monitorar exposição pessoal ao ruído de acordo com os padrões ISO europeu e OSHA, MSHA, DOD e ACGIH americanos. O medidor possui duas faixas de medição sobrepostas: 60-130 e 70-140dB, ponderação RMS A ou C, constante de tempo F/S, taxa de troca (fator duplicativo), selecionável entre 3, 4, 5, 6 dB. No modo de medição de dose, ele exibe a dose em %, a dose projetada para um período de 8 horas, nível de pico e duração da medição. Para países sujeitos às regulações da União Européia ou aos padrões ISO equivalentes, o medidor mede o nível de exposição diária ao som (LAeq-Bhr, Pa²h de acordo com a IEC 61252, que é idêntica à Lex, 8h requerida pela ISO 1999), enquanto para as regulações americanas OSHA/MSHA ele mede o nível da Média Ponderada (TWA). Quando utilizado em modo decibelímetro, indica a média equivalente (LAeq), pico e nível de exposição sonora (SEL). Tempos de amostragem pode ser especificados entre 1seg. e 1 hora, com armazenamento de 120.000 pontos de dados. O medidor é capaz de medir e armazenar até cinco valores Ln específicos (níveis de ruído estatísticos). Duração de execução, pré-seleção de tempos de início e parada, e outros ajustes através das teclas ou software do medidor. 4. Específicações 	Anotações:
Normas aplicáveis:	
IEC 61252, ANSI S1.25 – 1992 para dosímetro e medidores de	
exposição sonora.	
5.1p 55.3g 55.10l Gl	
2	

Termos de Garantia

O instrumento assim como todos os acessórios que o acompanham, foram cuidadosamente aiustados e inspecionados individualmente pelo nosso controle de qualidade, para major segurança e garantia do seu perfeito funcionamento. Este aparelho é garantido contra possíveis defeitos de fabricação ou danos, que se verificar por uso correto do equipamento, no período de

12 meses a partir da data da compra. A garantia não abrange fusíveis, pilhas, baterias e acessórios como

pontas de prova, bolsa de transporte, sensores, etc.

Excluem-se de garantia os seguintes casos:

- a) Uso incorreto, contrariando as instruções;
- b) Violação do aparelho por técnicos não autorizados; c) Queda e exposição a ambientes inadequados.
- Observações:
- Ao enviar o equipamento para assistência técnica e o mesmo possuir certificado de calibração, deve ser encaminhada uma carta junto com o equipamento, autorizando a abertura do mesmo pela assistência
- técnica da Instrutherm. Caso a empresa possua Inscrição Estadual, esta deve encaminhar uma nota fiscal de simples remessa do equipamento para fins de
- trânsito. • No caso de pessoa física ou jurídica possuindo isenção de Inscrição
- Estadual, esta deve encaminhar uma carta discriminando sua isenção e informando que os equipamentos foram encaminhados a fins exclusivos de manutenção ou emissão de certificado de calibração.
- Recomendamos que as pilhas sejam retiradas do instrumento após o uso. Não utilize pilhas novas juntamente com pilhas usadas. Não utilize pilhas recarregáveis.
- Ao solicitar qualquer informação técnica sobre este equipamento, tenha sempre em mãos o n.º da nota fiscal de venda da Instrutherm, código de barras e n.º de série do equipamento.
- Todas as despesas de frete (dentro ou fora do período de garantia) e riscos correm por conta do comprador.

O manual pode sofrer alterações sem prévio aviso.

IEC 60651 – 1979 Tipo 2 para medidores de nível sonoro. ICE 60804 - 2000 Tipo 2 para medidores de nível sonoro de

integração.

ANSI S1.4 – 1983 Tipo S (1) para medidores de nível sonoro. ANSI \$1.43 – 1997 para medidores integrados de nível sonoro.

Microfone

Condensado de eletreto de ½ polegadas.

- Tela: Display de Cristal Líquido.
- Faixas de Medição:

Linearidade e faixas do indicador a 4kHz (IEC 60804):

- 60 130 : 60 130dB (A e C)
- 70 140: 70 140dB (A e C)
- Faixas de Pico:

C - Pico ponderado ou linear sobre os 40dB superiores de cada faixa de medição:

60 - 130 : Pico de 93 - 133dB

70 - 140 : Pico de 103 - 143dB • Frequência de Ponderação:

Detector RMS : A ou C

Detector de Pico: C ou Z (linear)

- Ponderação de Tempo: Rápido e Lento (detector RMS)
- Faixa de Troca: 3, 4, 5 ou 6dB
- Tempo de Estabilização: 10 segundos após a ativação
- Níveis de Critério e Limiar

A partir da configuração, predefinidos na configuração inicial de acordo com os normas aplicáveis. Configurações definidas pelo usuário nas seguintes faixas:

Nível de Limiar: 70 – 90dB em passos de 1dB

Nível de Critério: 80, 84, 85 ou 90 dB

- Indicações de Sobrecarga:
- A 0.1dB sobre o topo da faixa selecionada de medição.
- Indicações de sub-faixa:
- A 1dB abaixo do limite inferior da faixa selecionada de medição.
- Detector de Nível Alto: 115dB
- Trava do Teclado: Travamento e destravamento através de combinações de teclas: setas para cima e para a direita para travar, setas para a esquerda e para baixo para destravar.

- Relógio: Relógio de tempo real com calendário.
- Memória: Resultados de 50 medições podem ser armazenados para exibição e download posterior.
- Controle de Medição: Duração da Medição: Pode ser ajustada para 5, 10, 15 ou 30 minutos, ou 1, 2, 4, 8, 10, 12 ou 24 horas.
- Tempo: Até 16 tempos (inicio e parada automáticos) podem ser aiustados (no máximo de até um mês à frente do momento da medicão).
- Registro: Todos os valores dos parâmetros de medição podem ser registrados, se o período de registro for >= 1 minuto.
- Período de Registro (LP): 1seg, 2seg, 5seg, 10seg, 15seg, 20seg, 30seg, 1min, 2min, 5min, 10min, 15min, 20min, 30min ou 60min.
- Capacidade de Registro: 120.000 valores podem ser armazenados a qualquer momento.
- Configuração:
- 8 configurações (pré-definidas) incorporadas são incluídas.
- 9 configurações de usuário adicionais podem ser armazenadas.

Configuração	OSHA - 80	OSHA - 90	MSHA - 80	MSHA - 90	DOD	ACGIH	ISO - 85	ISO - 90	Usuário 1 - 9	SLM
Faixa de Medição (dB)	70- 140	70- 140	70- 140	70- 140	70- 140	70-140	70-140	70-140	70-140	70-140
Ponderação de Tempo	Lento	Lento	Lento	Lento	Lento	Lento	Rápido	Rápido	Rápido	Rápido
Ponderação de Frequência	A	A	А	A	A	A	A	A	А	Α
Ponderação de Frequência de Pico	Lin	Lin	Lin	Lin	Lin	Lin	С	С	С	Lin
Taxa de Troca	5	5	5	5	4	3	3	3	3	3
Limiar (dB)	80	90	80	90	80	80	70	70	80	N/A
Nível de Critério (dB)	90	90	90	90	85	85	85	90	90	N/A
Permite ao usuário modificar a configuração	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Não	Sim	Sim

OK	Pondereção	Pondeseção	Nivel	Nivel	Taxa		
_	de tempo	de frequência	de Limier	de critério	de troca	Pico	Escala
OSHA-80	Slow	A	80	90	5	Llpk	70-140
COSHA-90	Slow	A	90	90	5	Llpk	70-140
MSHA-80	Slow	Α	80	90	5	Llpk	70-140
MSHA-98	Slow	A	90	90	6	Llpk	70-140
C DOD	Slow	A	80	85	4	Llok	70-140
C ACGIH	Slow	A	80	85	3	Llpk	70-140
C ISO85	Fast	A	70	85	3	Lopk	70-140
C ISO98	Fast	Α	70	90	3	Lopk	70-140
usuário1	Slow 🔻	A v	80 🔻	90 💌	5 💌	Llpk 💌	70-140
o usuário2	Slow -	A -	80 💌	90 💌	5 💌	Upk 💌	70-140
C usuário3	Slow -	Α -	80 -	90 -	5 -	Llpk •	70-140
C usuário4	Slow -	Α -	80 -	90 -	5 -	Llpk 💌	70-140
usuário5	Slow 🔻	A	80 🔻	90 🔻	5 🔻	Llpk 💌	70-140
usuário6	Slow 🔻	A v	80 🔻	90 💌	5 💌	Llpk 💌	70-140
usuário?	Slow -	A -	80 💌	90 💌	5 •	Upk 💌	70-140
usuário8	Slow -	Α -	80 -	90 •	5 -	Llpk •	70-140
usuário9	Fast -	C -	70 -	80 -	3 -	Lepk -	60-130

Configure conforme desejado na opção de usuário, ou selecione uma norma e então pressione OK para confirmar.

26. Considerações Finais

- Não tente remover o microfone, pois este pode ser danificado facilmente.
- Não tente abrir o instrumento. No projeto não foram incluídas pecas que possam ser consertadas pelo usuário.

Caso ações de manutenção sejam necessárias, entre em contato com seu distribuidor.

- Não exponha o instrumento à umidade.
- Nunca misture ou utilize diferentes tipos ou marcas de pilhas.
- Nunca misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Não deixe pilhas totalmente descarregadas no instrumento. - Proteja o instrumento contra impactos

27. Lista de Acessórios

Acessórios Fornecidos

- Estojo para transporte mod. ES-08
- Cabo USB
- Pilhas
- Protetor de vento
- Software
- Chave de calibração
- Cabo com microfone
- Clipe de lapela
- Manual de instruções

Acessórios opcionais (vendidos separadamente)

- Calibrador mod. CAL-3000
- Calibrador mod. CAL-4000
- Certificado de calibração

25. Configuração da data e horário do DOS-600

Clique em na Barra de Menu. A janela mostrada a seguir é exibida:



Clique em Horário do sistema no computador para exibir a Hora do Sistema do PC.



Clique em Horário do instrumento para exibir a Hora do Medidor.



Clique em Ajustar o horário do instrumento pela hora do sistema para sincronizar a hora do medidor com a hora do sistema do PC.

Configuração de medição:

Clique em na Barra de Menu. A janela mostrada abaixo é exibida:

• Parâmetros de Medição

OSHA -80	OSHA -90	MSHA -80	MSHA -90	DOD	ACGIH	ISO-85	ISO-90	User 1-9	SLM
DOSE%	DOSE%	DOSE%	DOSE%	DOSE%	DOSE%	DOSE%	DOSE%	DOSE%	SPL
PDOSE%	PDOSE%	PDOSE%	PDOSE%	PDOSE%	PDOSE%	PDOSE%	PDOSE%	PDOSE%	MAX
TWA	TWA	TWA	TWA	TWA	LEPd	LEPd	LEPd	TWA	LEQ
PTWA	PTWA	PTWA	PTWA	PTWA	LEQ	LEQ	LEQ	PTWA	SEL
LAVQ	LAVQ	LAVQ	LAVQ	LAVQ	SEL	SEL	SEL	LAVG	PKZ
LEQ	LEQ	LEQ	LEQ	LEQ	SE(Pa ² h)	SE(Pa ² h)	SE(Pa ² h)	LEPd	
SEL	SEL	SEL	SEL	SEL	MAX	MAX	MAX	LEQ	
MAX	MAX	MAX	MAX	MAX	PKZ	PKC	PKC	SEL	
PKZ	PKZ	PKZ	PKZ	PKZ	L10	L10	L10	SE(Pa ² h)	
L10	L10	L10	L10	L10	L50	L50	L50	MAX	
L50	L50	L50	L50	L50	L90	L90	L90	PKZ	
L90	L90	L90	L90	L90	L95	L95	L95	L10	
L95	L95	L95	L95	L95	L99	L99	L99	L50	
L99	L99	L99	L99	L99	SPL	SPL	SPL	L90	
SPL	SPL	SPL	SPL	SPL				L95	
								L99	
								SPL	

- · Saída: Interface USB.
- Bateria: 4 pilhas, alcalinas tamanho AAA
- Tempo de vida da bateria: Normalmente > 35 horas em temperatura ambiente. O instrumento irá parar a medição automaticamente e armazenar os dados antes que a tensão da bateria figue muito baixa.
- Indicador da bateria: Indicação da tensão da bateria por símbolo em 4 passos. O " indicado irá pesquisar quando a tensão for insuficiente para a operação.
- Bateria Reserva: Bateria de lítio de 3V (CR1220).
- Temperatura e Umidade de Operação: $0-50^{\circ}\text{C}$ (32 a 122°F), 10-90%UR
- Temperatura e Umidade de Armazenamento:
 - -10 60°C (14 a 140°F), 10 75%UR
- Tamanho: 106(C)x60(L)x34(A)mm/4,2(C)x2,4(L)x1,3(A) polegadas
- Peso: Aprox. 350g (incluindo as baterias)
- Acessórios: Manual de instruções, estojo para transporte, chave de fenda, pilhas, CD com software, cabo USB.

5. Descrição do Painel



- 1. Microfone
- 2. Tela de exibição MENU
- 3. ① tecla:
 - O controle liga/ desliga.
 - Pressione a tecla: para ligar o medidor.
 - Pressione a tecla: ${\color{red} 0}$ por 3 segundos para desligar o medidor .
 - MENU: Muda o modo de operação:
 - a. Pressione a tecla MENU para selecionar o modo de medição Medidor de Nível Sonoro (SLM), modo de Armazenamento e Recuperação de Dados (DATA), modo de configuração de Dose (SET UP), e modo de Seleção e

Gravação por tempo pré-definido

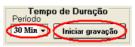


Período: É o tempo em que será coletado os dados de uma medição.

O medidor irá gravar dados automaticamente durante o tempo de duração, com uma taxa de amostragem igual ao do intervalo.

Por exemplo:

Para realizar uma gravação de 30 minutos, faça como segue:



Gravação por definição de tempo e data:

Inicie a gravação clicando em

Para gravar dados das 8:00 às 17:00, faça como mostrado abaixo:



- O período deve estar inativo
- O intervalo de início e término da gravação podem ser definidos pelo usuário
- A repetição deve estar em "1"



Obs. O intervalo e a taxa na qual o medidor armazena leituras



Selecione uma taxa de amostragem esperada, e então clique no botão "Configurações".

Modificação de Opções (OPTION) em ciclos.

4. Tecla **◄**: Seleciona as opções ativas do menu atual.

5. Tecla ▼: Seleciona as opções ativas do menu atual.

6. Tecla ★: Seleciona as opções ativas do menu atual.
 7. Tecla ★: Seleciona as opções ativas do menu atual.

7. Tecla ►: Seleciona as opções ativas do menu atual.
 9. Tecla
 10. □ · confirma as ações das outras teclas.

Tecla
 RUNPAUSE.
 □ II: confirma as ações das outras teclas.
 ② INICIAR / PAUSAR: No modo de Medicão

SAR: No modo de Medição e armazenamento dos Dados de Dose (DATA REG) Iniciar/Pausar reinicia um registro de medição.

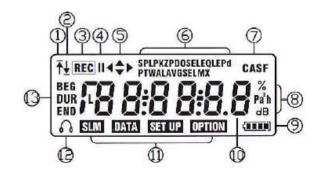
9. Trimpot de Calibração

10. Tampa do Compartimento de Pilhas

11. Clipe de cinto

12. Interface USB

6. Descrição da Tela de Exibição



1. † Indicador de sobre escala

Indicador de sub escala
 Indicador de gravação de dados

A medição está pausada

Indica as teclas de opção ativas

6. SPL Nível de pressão sonora
PK Pico máximo (ponderação C)

PKZ Pico máximo (ponderação Z).

DOSE Porcentagem de Dose (% Dose).

PDOSE Projeção para 8 horas (% Dose projetada).

LEQ Nível sonoro contínuo equivalente (Leq), taxa de troca 3dB.

LEPd Nível de exposição sonora (LEP, d) usa uma duração

REC

de referência de 8 horas. **TWA** Media Temporal Ponderada – usa a duração de referência de 8 horas.

PTWA TWA projetada para 8 horas.

LAVG Nível sonoro médio (Lavg), taxa de troca de 3, 4, 5

ou 6dB (conforme aplicável, de acordo com a configuração).

SEL Nível de exposição ao ruído de evento único (L_E ou

SEL).

8.

SE Exposição sonora (Pa²h).

MAX Nível de pressão sonora máxima (Lmax).

C Ponderação de frequência C
A Ponderação de frequência A

S Ponderação lenta

F Ponderação rápida %Pa²h dB Unidades atuais

9. Indicador da condição de energia das pilhas

10. Dados medidos ou Data e Hora atual.

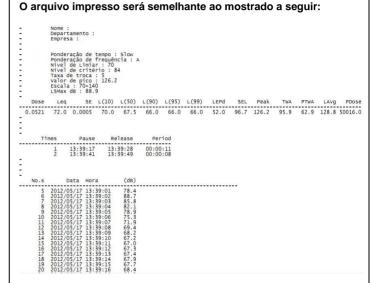
11. Indicação de modo atual. Pressionar a tecla MENU irá selecionar um por vez.

Impressão do relatório de dados

Abra um arquivo salvo no disco rígido e clique em de Menu

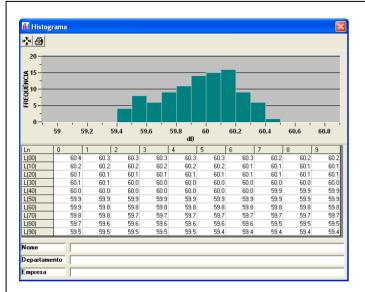


Selecione uma impressora, e clique em imprimir



24. Opção de Gravação

Clique em na **Barra de Menu.** Uma janela "Opções de Gravação", mostrada a seguir, será exibida:



L(00) = 60,4 L(05) = 60,3 L(10) = 60,2 L(50) = 59,9 L(90) = 59,5 L(95) = 59,4 L(99) = 59,4

	DATA	Indicação de modo Medidor de Nível Sonoro. Indicação de modo de Medição, Armazenamento e Recuperação de Dados. Pisca quando as teclas estão travadas.
	SETUP	Indicação de modo de configuração de Dose.
	OPTION	Indicação de modo de Seleção e Modificação de
	21.11011	Opções.
12.	6	Aparece quando o nível de ruído está acima de 115dB.
13.	BEG	Indicação de início de configuração de tempo.
	END	Indicação de fim de configuração de tempo.
	DUR	Indicação de tempo de duração da execução.

7. Preparação para Medição

1) Colocar pilhas

Remova o parafuso na parte de trás do aparelho e remova o clipe de cinto. Insira quatro pilhas alcalinas tamanho AAA e feche-o novamente.

Nota: Certifique-se de que a polaridade das pilhas está correta.

2) Substituição das baterias

Quando as pilhas estiverem fracas, o símbolo 坑 irá piscar na tela. As pilhas devem ser substituídas por novas.

3) O símbolo indica a capacidade restante das pilhas pelo número de segmentos. A relação entre a capacidade restante e o número de segmentos é mostrada abaixo:

Quatro segmentos: capacidade restante acima de 84% Três segmentos: capacidade restante acima de 66% Dois segmentos: capacidade restante acima de 25% Um segmento: capacidade restante acima de 11%

Nenhum segmento: Pilhas descarregadas, as especificações do instrumento não são garantidas;

8. Procedimentos de Calibração





Histograma (Ln, Nível Sonoro Percentual)



Selecione o modo desejado 1 dB ou 0.1 dB

para confirmar.

ou, clique na etiqueta "Memória Restante" (veja abaixo):

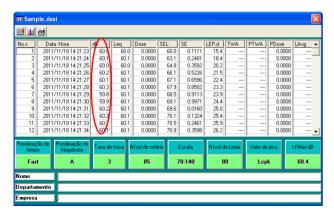


Clique em "OK" para confirmar.

Gerar Gráfico

Selecione um arquivo salvo no disco rígido para que uma janela semelhante a mostrada a seguir seja aberta.

Selecione um conjunto de dados para que o gráfico seja gerado.



Atenção:

Recomendamos o uso dos Calibradores acústico modelos: CAL-3000 e CAL-4000, comercializado pela INSTRUTHERM.

Insira o microfone no bocal do calibrador, certificando-se que o mesmo está firmemente encaixado e totalmente inserido.

- Antes de iniciar a calibração do dosímetro é necessário configurar a resposta de ponderação para S (Slow), e colocar o dosímetro em modo dBa.
- Insira o microfone no bocal do calibrador, certificando-se de que o mesmo está firmemente encaixado e totalmente inserido.
- Ligue o calibrador, selecione o valor de ruído de saída desejado (94 dBa /114 dBa)
- Ajuste o parafuso de calibração localizado no orifício CAL do dosímetro até que o valor exibido no display seja o mesmo valor selecionado no calibrador.
- Quando o valor exibido no display for o mesmo selecionado no calibrador, o dosímetro estará calibrado. Desligue o calibrador e retire o microfone do bocal.

Nota:

- O dosímetro foi calibrado antes de sair da fábrica, portanto não será necessário calibrá-lo antes da primeira utilização.
- É recomendada a calibração em laboratório com emissão de certificado anualmente.

9. Operação com o Dosímetro

• Selecione a configuração de dose para uso:

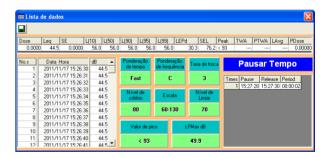
Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Mudar o modo de operação	MENU repetidamente	OSHR80	Para selecionar o modo CONFIGURAÇÃO. A primeira tela sempre mostra a configuração carregada no momento (por exemplo, medição de dose OSHA).
Selecionar outra configuração	Diversas vezes	dod	Selecione a configuração necessária entre . Procedimentos de dose OSHA-80 (Limiar 80dB) Procedimentos de dose OSHA-90 (Limiar 90dB) Procedimentos de dose MSHA-90 (Limiar 90dB) Procedimentos de dose MSHA-90 (Limiar 90dB) Procedimentos de dose MSHA-90 (Limiar 90dB) Procedimentos de dose ACGIH Procedimentos de dose ACGIH Procedimentos de dose SOSB (Nivel de critério 85dB) Procedimentos de dose ISO90 (Nível de critério 90dB)
			Procedimentos de dose USER1~9.
Carregar configura- ção selecionada para uso	4	150-90	Mensagens carregadas (L) exibe a configuração ativa no momento (por exemplo, o procedimento ISO com critério de 90dB).

• Medição e armazenamento dos dados de dose:

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Mudar o modo de operação	MENU repetidamente	08:29:3 (Esta é a medição de dose onde a tela pode mostrar os dados de dose. O formato de hora é hh:mm:SS. O formato de data é dd-mm-yy (▼) Tela SPL



Clique em um número de **CONJUNTO** para visualizar seus detalhes. Por exemplo, na janela acima, há 5 conjuntos a escolher. A lista abaixo é um exemplo de conjunto aberto:



23. Apagar Dados da EEPROM

Para apagar dados da EEPROM, Clique em X na barra de menu (veja abaixo):



Cancel

21. Selecionar Registro de Dados do Disco Rígido

Clique no botão (Abrir) . A janela Open, mostrada abaixo, é exibida:

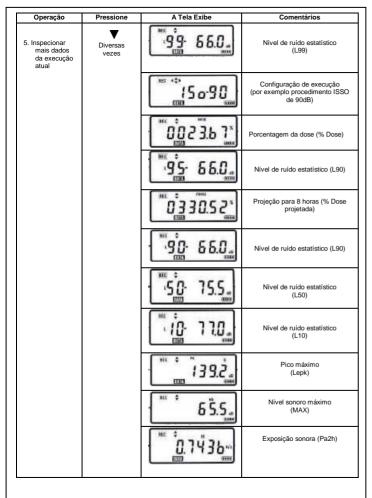


Selecione o arquivo que foi selecionado anteriormente e então clique o botão Open.

22. Visualizar Dados da EEPROM (memória interna)

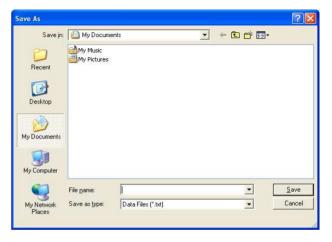
Clique no botão 🖭 A janela "Registrador" de Dados, mostrada a seguir, será exibida:

Operação	Pressione	A Tela Exibe Comentários		
2. Iniciar execução	INICIAR /PAUSAR	tempos de Início a exibição do ico até que a execuç Quando a TIMER aguarda até o pre execução. Quando o TIMER		de execução estiver LIGADO com os similar configurados, o medidor aguarda le EEE piscante e o tempo restante io comece. de execução estiver LIGADO, o medidor ximo minuto exato, então inicia a estiver DESLIGADO, o medidor aguarda undo exato, então inicia a execução.
3. Então				ca que o medidor está agora armaze- ose no primeiro armazenamento de
4. Inspecio- nar a configura- ção da execução	Diversas vezes	Hora de início da execução (desde-hh-nnn)		Mostra onde os dados da execução atual estão sendo salvos (armazenamento 4)
atual		Período de registro (mm:SS)		Tempo de execução (hh:mm:SS)
		Nivel de critério 90dB		Configuração da execução(por exemplo Procedimento ISSO com critério de 90dB)
		Limiar d	TO _{so} (see)	Faixa de medição 70-140dB Ponderação de freqüência a Ponderação temporal rápida
			ENTE	3



20. Funções do Software dados no Disco Rígido (PC):

Clique no botão (salvar como) . A caixa de diálogo mostrada abaixo irá ser exibida.



Insira um nome de arquivo e então clique em "Salvar" para começar a salvar os dados ao arquivo recém-nomeado.



Clique no botão para interromper a gravação.

2. Clique "Iniciar" no menu inicial, e acesse a guia "Todos os Programas" (ou "Programas"), (Instrutherm)" e então clique no ícone "DOS600".

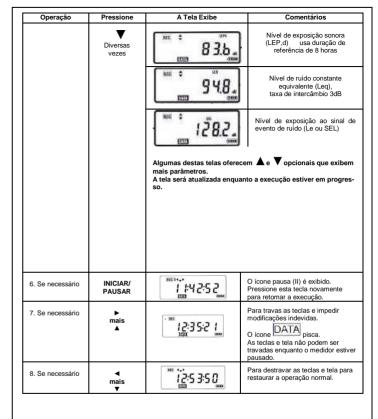


3. Quando o programa for iniciado, selecione a porta que esta sendo utilizada, conforme identificado anteriormente



4. Tela principal do software:





Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
9. Interromper a execução	MENU	SEOP 3	Interrompe a contagem de 3 segundos. Este comando deve ser confirmado imediatamente.
10. Confirme a interrupção	,	<u>i</u> #5 #05	A execução é finalizada.

• Recuperar dados de dose

Armazena os dados medidos durante a operação no modo DATA. Dados da execução em progresso podem ser inspecionados enquanto o medidor estiver registrando, como descrito nos passos 4 e 5 da tabela acima.

Quando o medidor é interrompido, sem dados salvos, os dados armazenados podem ser recuperados e exibidos.

Revisar dados armazenados

Os dados armazenados são identificados pela data (dia) e hora de início da medição (hh:mm). Até 50 execuções podem ser armazenadas simultaneamente.

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Ligar o medidor	1	76.3	Inicia no modo Medidor de Nivel Sonoro.
Modificar o modo de operação	MENU	09:26:40	Para selecionar o modo DATA.
Habilitar a recuperação de dados	>	··· 0308:00	Exibe a data e hora de início da execução armazenada mais recente (dd-hh:mm).

19. Identificação da Porta USB Utilizada Pelo DOS-600

Clique com o lado direito do mouse no ícone "Meu Computador", e de um clique simples sobre a guia "gerenciar", conforme **figura XX**



Figura XX

Na janela de "Gerenciamento do Computador", dar um clique simples sobre a opção "Gerenciador de dispositivos e um duplo clique

sobre "Portas (COM & LPT), conforme figura XX

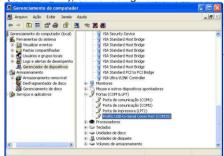
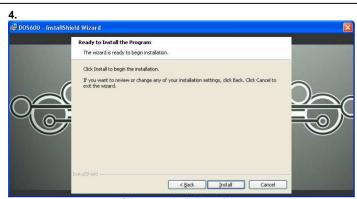


Figura XX

A porta que esta sendo utilizada estará identificada como "Prolific USB-to-Serial Comm Port (COM XX)", onde XX é a numeração da porta.

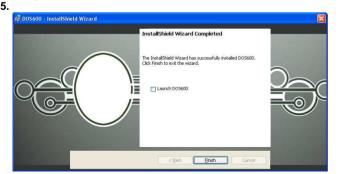


Clique no botão Instalar

Se for exibida uma janela "Controle de Conta de Usuário" que pergunta:

"Você deseja permitir que o seguinte programa de uma fonte desconhecida faça modificações neste computador?"

Clique no botão Instalar



Clique no botão Finalizar para encerrar.

32

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Revisar as execuções armaze- nadas	•	·· 02-08:00	Selecionar data e hora de início da execução necessária.
5. Revisar execução armaze- nada	•	° UП-ЧЧ	Exibe onde os dados da execução selecionada estão armazenados (armazenamento 44).
6. Revisar dados armaze- nados	•	DUR 00:4 :42	Os dados armazenados podem ser revisados como descrito nos passos 4 e 5 da tabela anterior.

10. Utilização do Medidor Pessoal de Ruído

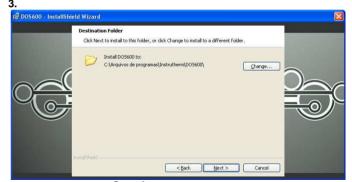
No modo SLM, o medidor opera como um medidor pessoal de ruído tipo 2 usando a configuração feita através do teclado. Entretanto, este modo não node armazenar dados

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
1. Ligar o medidor	•	6 5.8 m	Inicia no modo Medidor de Ruído.
Revisa as medições SLM	Diversas vezes	80.2	Nível de pressão sonora / Ponderação de freqüência A / Ponderação temporal rápida
		0°0:0 7:28 <u></u>	Tempo de duração
		בָּנֵר ת	Pressione para habilitar o reset dos dados
		9 1. 1.	Ruído máximo (MX)
		120.1.	Pico máximo (Llpk ou LCpk)
		75.0	Ruído contínuo equivalente (Leq)
		10.3.	Nível de exposição a um único evento de ruíd (Le ou SEL)

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Se necessário	Diversas vezes	68.2°	
inspecione a configuração atual		jo 140 <u>.</u>	Pressione ← para habilitar a configuração de faixas de 60 – 130dB ou 70 – 140dB
		() PG	Pressione ← para habilitar a configuração de pico máximo PKZ OU PKC
			Pressione para habilitar a configuração de ponderação temporal rápida ou lenta
		A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Pressione para habilitar a configuração de ponderação de freqüência A ou C
		Ér 3	Pressione para habilitar a configuração da taxa de intercâmbio de 3, 4, 5 ou 6dB
4. Se requerido mude a configuração	-	ี้ อ่า เหก	Por exemplo, para mudar a faixa
oorgurayao			A faixa atual de 70 – 140dB é exibida piscando
		60 130 m	A configuração atual foi armazenada
		£ O 130 <u>.</u>	A faixa selecionada de 60 – 130dB é exibida piscando
5. Desligar	1	Tela em branco	Nenhuma operação possível



Clique no botão Seguinte>



- a. Clique em Seguinte> para usar a pasta padrão ou
- **b.** Clique em **Change/<u>M</u>odificar...** para selecionar uma pasta diferente

Nota:

A instalação do "DRIVER USB" deve ser realizada antes da instalação do software do dosimetro para que a comunicação seja estabelecida corretamente.

18. Requerimentos e Configuração de Software

- 1. Inicie o sistema operacional Windows XP, Vista ou SEVEN;
- 2. Feche todos os demais aplicativos;
- 3. Insira o disco no drive de CD:

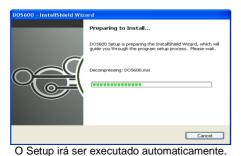


Para instalar o drive USB, clique em

Para instalar o software de medição, clique

Siga as instruções na tela:

1.



11. Modificando a Configuração dos Usuários

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Ligar o medidor	1	10.2	Inicia no modo Medidor de Ruído
2. Mudar o modo	MENU diversas vezes	· 15090	Para selecionar o modo CONFIGURAÇÃO. A primeira tela exibe sempre a configuração atual. A mensagem carregada (L) exibe a configura- ção ativa no momento.
Selecione outra configura- ção	Diversas vezes	# 15r 1 mm	Selecione a configuração requerida entre os USUÁRIOS 1 a 9 (por exemplo, selecione o USUÁRIO 1)
Inspecione a atuação atual do usuário 1	Diversas vezes	10-140.	Pressione ← para habilitar a configuração das faixas de 60 – 130dB ou 70 – 140dB
		ESTER CHIEF	Pressione para habilitar a configuração de ponderação temporal rápida ou lenta
		ا الله الله	Pressione para carregar a configuração do usuário 1 para uso
		Ér 3	Pressione
		[r] E-90.	Pressione para habilitar o nível de critério de 80, 84, 85 ou 90dB
			Pressione para habilitar a configuração de ponderação de freqüência A ou C
		EHE BO	Pressione para habilitar a configuração de nível de limiar de 70 − 90dB em passos de 1dB
		PORTS COMM	Pressione para habilitar a configuração de pico máximo PKZ ou PKC

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
5. Mudar configuração	1	[r] E-90_	Por exemplo para modificar a configuração do nível de critério
		Crlb-90	Nível de critério atual 90dB é exibido piscando
		Crit-85.	A configuração do nível de critério foi armazenada
		Crites.	O nível de critério selecionado de 85dB é exibido piscando

12. Selecionando e Modificando Opções

O modo OPÇÕES permite que os seguintes itens sejam verificados ou ajustados.

Ajuste do relógio e calendário, tensão da bateria.

Ativando os comandos do Timer de Execução através das teclas do medidor

Revisar opções

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
1. Ligar o medidor	1	73. [Inicia no modo Medidor de Ruído
Modificar o modo	MENU diversas vezes	Ó 7:48:0 (<u>.</u>	Operações opcionais mostrando a hora atual.
3. Próxima opção	•	060 KOS	A tela exibe as opções restantes: Hora atual – hh:mm:ss Data atual – dd:mm:yy Condição da bateria – tensão da bateria Status do timer Limpar dados – Use esta opção com cuidado – ELA APAGA TODOS OS DADOS ARMAZENADOS!

Travamento e Destravamento do Teclado

- 1. Pressionar os botões es es simultaneamente para destravar o teclado
- 2. Pressionar os botões e simultaneamente para travar o teclado

Função PAUSA

- Efetuar o destravamento do teclado pressionando os botões
 simultaneamente
- 2. Pressionar o botão até que seja mostrada no canto superior esquerdo do display a indicação de pausa II, ao lado da indicação de REC. da seguinte forma.
- 3. Para retornar a medição pressionar o botão —, onde a indicação de REC será mostrada no display sem a indicação de pausa, da sequinte forma.

IMPORTANTE: O teclado é travado automaticamente após o retorno da pausa, não sendo necessário o procedimento de travamento.

16. Instalação e Operação do Software

- Para instruções detalhadas, verifique o conteúdo do CD-ROM anexo, que contém as instruções completas da operação do software e informações relevantes.
- Protocolo: estão contidas no CD-ROM. Abra o CD-ROM para maiores detalhes.

17. Requerimentos e Configuração de Hardware

Configuração Recomendada:

Leitor de CD-ROM, 486 PC ou superior, com porta USB disponível; Monitor VGA ou superior:

4 MB de memória:

Sistema Operacional: Windows XP, Vista e SEVEN; Interface USB 2.0:

Configuração de Hardware para PC:

Conecte o medidor ao PC com o cabo USB Lique o medidor

- 3. Pressionar o botão para confirmar
- 4. Pressionar o botão até que a informação **rEPt-XX** seja mostrada no display
- 5. Pressionar o botão ← para configurar o número de repetições.
 6. Selecionar a opcão rEPt-01, utilizando os botões ▼ e ▲.

IMPORTANTE: Selecionar a opção **rEPt-01**, pois as outras opções de repetição permitem que seja programada uma dosimetria na mesma data e horário em meses posteriores. Para maiores informações vide manual.

- 7. Pressionar o botão para confirmar
- 8. Pressionar os botões 🔻 ou 🔼 até que a informação PA1 r-01, seja mostrada no display
- Selecionar a primeira configuração de dosimetria pressionando o até que a informação visualizada no display seja ^L PA1 r-01, indicando a selecão da primeira configuração

10. Pressionar o botão **T** até que a informação BEG L **XX-XX:XX** seja

- mostrada no display

 11. Pressionar o botão para configurar a data, hora e minuto, respectivamente, do inicio da dosimetria, utilizando os botões para incrementar ou decrementar, e os botões para
- navegar entre os parâmetros de tempo.

 12. Pressionar o botão para confirmar
- 13. Pressionar o botão **v** até que a informação ^{END L} **XX-XX:XX** seja mostrada no display.
- 14. Pressionar o botão para configurar a data, hora e minuto exato do final da dosimetria, utilizando os botões para incrementar ou decrementar, e os botões e parâmetros de tempo.
- 15. Pressionar o botão para confirmar
- 17. Pressionar o botão al para iniciar e finalizar a dosimetria, automaticamente, na data e horário definido pelo usuário.

IMPORTANTE: Ao iniciar o processo de gravação da dosimetria o teclado será travado, evitando eventuais operações acidentais, e caso seja necessário o seu destravamento, seguir o procedimento de destravamento descrito a seguir:

Configurar hora e data:

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Selecionar a opção de hora		08:42:53	Prosseguindo do passo 2 da tabela anterior
Habilitar a modificação de hora	Ţ	* :4253_	Os cursores são habilitados e a entrada das horas pisca para mostrar que pode ser editada
Modificar a entrada	OU V	i:42:53	Use ▶ e ◀ para destacar uma entrada. Use ▲ e ▼ para modificar a entrada.
Salve as modificações	Ţ	10:1 103	A nova configuração de hora é armazenada.

Repita este processo na Opção de Data para configurar a data: **NOTE** que o formato de data é dd-mm-yy.

Modificar o timer e a duração da execução:

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
1.	Pressione	A Tela Exibe	Prossegue da Sessão: Revisar opções.
Selecionar a opção Timer		Elmr@F_	
2. Ligar o timer	L	Łimron	O Timer agora está LIGADO para que quaisquer tempos de início e parada possam ser usados, A MENOS que as configurações de duração (DUR) estejam habilitadas como no passo 4.
Revisar o período de	_		LP permite ao usuário selecionar um tempo de Período de Registro.
registro	Y	L [°] P-O HOO	Pressione para habilitar, use ▲ e ▼ para selecionar entre os seguintes períodos de registro: 1, 2, 5, 10, 15, 20, 30 segundos, 1, 2, 5, 10, 15, 20, 30, 60 minutos.
Revisar a configuração de duração	•	**************************************	DUR permite ao usuário selecionar um tempo de duração de execução. Quando um período de duração de execução é mostrado aqui, estes tomam precedência sobre a configuração do timer de modo que quaisquer tempos de inicio e parada préselecionado NÃO SERÃO USADOS. Pressione → para habilitar, use ▲ e ▼ para selecionar uma das seguintes durações: OFF, 5, 10, 15, 30 minutos, 1, 2, 4, 8, 10, 12, 24 horas, então confirme com →.
Revisar a configuração de repetição	•	rŧPŁOF	Rept permite ao usuário selecionar até 49 repetições das configurações do timer. Pressione → para habilitar, use ◆ e ▼ para selecionar o número de repetições, então confirme com .

- 6. Pressione o botão 🖊 para confirmar ou selecionar
- 7. Utilizar os botões e para incrementar ou decrementar os valores dos parâmetros

Método 1. Método por tempo pré-definido.

- 1. Pressionar o botão até que a guia PTION seja mostrada no display
- 2. Pressionar o botão até que seja mostrada no display a informação TImrXX
 3. Pressionar o botão até que a informação no display seja TI-
- mroN
 4. Pressionar o botão até que a informação LP XX : XX seja
- mostrada no display

 5. Pressionar o botão para configurar o tempo de amostragem, através das teclas u e a., que poderá variar desde 1 segundo
- 00:01 até 60 minutos 60:00, dependendo da necessidade do usuário 6. Pressionar o botão para confirmar 7. Pressionar o botão até que a informação XX: XX seia
- mostrada no display
- 8. Pressionar o botão para configurar a duração da dosimetria, através das teclas que poderá variar desde 5 minutos até 24 horas
- 9. Pressionar o botão para confirmar
 10. Pressionar o botão para até que a guia ATA seja mostrada no display
- 11. Pressionar o botão para iniciar a dosimetria, no primeiro minuto exato.

IMPORTANTE: Ao iniciar o processo de gravação da dosimetria o teclado será travado, evitando eventuais operações acidentais, e caso seja necessário o seu destravamento, seguir o procedimento de destravamento descrito a seguir.

Método 2. Método por definição de tempo e data

- Executar os mesmos procedimentos descritos no Método 1, descrito anteriormente, do passo 1 até o passo 7
 Quando a informação ^{DUR} XX: XX estiver sendo mostrada no dis-
- 2. Quando a informação **XX: XX** estiver sendo mostrada no display, pressionar o botão **e** selecionar a opção **O:FF**, através das teclas **V** e **A**.

- O botão serve para selecionar ou confirmar
- Os botões servem para navegar entre os parâmetros entre dd (dia), mm(mês), aa (aa)
- Os botões Os b

Limpeza de memória

- 2. Pressionar o botão até que seja mostrada no display a informação CLr XX
- 3. Pressionar o botão u até que seja mostrada a informação SUrE-XX no display
- 4. Pressionar o botão para confirmar a exclusão de todos os dados da memória.

IMPORTANTE: XX – depende do numero de gravações contidas no dosímetro

Configuração dos parâmetros para medição

- 1. Pressionar o botão até que a guia seja mostrada no display
- 2. Selecione através dos botões o tipo de Norma a ser seguida para a medição, vide manual e confira as normas disponíveis, ou crie uma configuração nova através dos USrX disponíveis que vão de USr1 até USr9
- 3. Pressione o botão para confirmar ou selecionar
- 4. Verifique se foi realmente selecionada a configuração desejada, pois ao lado da Norma ou do **USrX** deverá aparecer à letra L, por exemplo: LOSHA-80 ou LUSr1
- 5. Utilizar os botões de para navegar entre as opções de configuração:
- Faixa de medição: (60-130)dB ou (70-140)dB
- Ponderação de tempo: (F-Fast e S-Slow)
- Taxa de troca: Er (3, 4, 5 ou 6)
- Ponderação de freqüência: C ou A
- Seleção do detector de pico: PKZ ou PK
- Nível de Limiar: tHr de 70 a 90 dB
- Nível de critério: Crl t (80, 84, 85, 90)dB

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
6. Revisar os tempos de Início/ Final	▼	PAI rū L	Este é o primeiro par de tempos de registro. Pressione → para habilitar/desabilitar cada par de tempos. Quando um par é desabilitado, o ícone L irá desaparecer.
7. Revisar os tempos de Início/ Final	•	" o 708:30	Este é o primeiro tempo de início configurado: dd-hh:mm. O ajuste de dia é o dia do mês. Quando o dia "" for indicado, a medição irá começar no dia indicado. Pressione → para habilitar, use ▲, ▼, ◀ e ▶ para selecionar o tempo de início (dd-hh:mm), então configme com →
8. Revisar os tempos de Início/ Final	•	O 7- 16:30	Este é o primeiro tempo de final (parada) configurado: dd-hh:mm. Pressione → para habilitar, use ♠, ▼, ◀ e ▶ para selecionar o tempo de inicio (dd-hh:mm), então confirme com →.
9. Revisar mais tempos de início/final	▼	Tempos de início/final	A tela exibe 16 conjuntos de tempos de início/final.

Limpar dados da memória:

Operação	Pressione	A Tela Exibe	Comentários
Selecionar a opção Limpar Dados da Memória		(Lr-12	Prossegue da sessão: Revisar opções.
Habilitar Limpar os Dados da Memória	▼	5U- E-12	Pressione → para limpar todos os dados armazenados e exibir: "SurE—"

13. Manutenção

· Servicos e reparos no dosímetro de ruídos

Este dosímetro foi projetado e construído para oferecer vários anos de operação confiável e segura. No entanto, caso ocorra alguma falha que impeça o funcionamento correto do instrumento, remova as pilhas para prevenir danos maiores e envie o instrumento para manutenção. Para maiores informações sobre prevenção ou identificação de falhas ou danos ao dosímetro, leia atentamente as instruções a seguir e certifique-se de que o operador está utilizando o instrumento de acordo com o especificado neste manual. Caso contrário, as funcionalidades do instrumento podem ser comprometidas. Se forem constatadas falhas ou mau funcionamento, entre em contato com seu distribuidor.

· Cuidados, limpeza e armazenamento

Este dosímétro é um instrumento de precisão e deve ser manuseado cuidadosamente. Ao operar, armazenar ou limpar o instrumento tome as seguintes precauções:

Armazenagem

- Mantenha o instrumento em local seco e ventilado.
- Para armazenagem de longo prazo, remova as pilhas.
- Não exceda os limites de temperatura de -10°C a + 60°C

• Limpeza

Para limpar o instrumento, utilize apenas um pano levemente umedecido com água. Não utilize abrasivos ou solventes. Não deixe entrar umidade no microfone, conectores ou no interior do aparelho.

Transporte

O aparelho deve ser transportado sempre em sua embalagem original • Microfone

Tome muito cuidado no manuseio do microfone do dosímetro:

- Nunca dobre, estique ou enrole o cabo do microfone.
- Não prenda o cabo do microfone com elásticos ou objetos que possam romper o cabo.
- Não gire o conector que liga o cabo ao dosímetro; uma vez ligado, não tente desconectá-lo do dosímetro.

14. Certificação CE

c∈	A marca CE indica concordância com as diretrizes definidas pelo EMC.
Emissão EMC	EN50081-1 (1992): Padrão de emissão genérica. Parte 1: Residencial, Comercial e Indústrias leves. EN50081-2 (1993): Padrão de emissão genérica. Parte 2: Ambiente industrial. Perturbação característica de ondas de rádio de equipamentos de tecnologia de informação. Limites classe B. Regras FCC, Parte 15: De acordo com os limites para um dispositivo digital classe B.
Imunidade EMC	EN50082-1 (1992): Padrão de imunidade genérica. Parte 1: Residencial, Comercial e Indústrias leves. A imunidade RF implica que a indicação de níveis de ruído de 70dB ou mais serão afetadas por não mais que ± 1,5dB EN50082-2 (1995): Padrão de imunidade genérica. Parte 2: Imunidade RF em ambiente industrial implica que a indicação de níveis de ruído de 70dB ou mais serão afetados por não mais que ± 1,5dB.

15. Passo a passo

Configuração de hora

- O botão serve para selecionar ou confirmar
- Os botões e servem para navegar entre os parâmetros hh (hora), mm(minuto), ss (segundo)
- Os botões 📉 e 🔼 servem para incrementar ou decrementar uma unidade de hora, minuto ou segundo

Configuração de Data

- 2. Pressionar o botão para acessar a opção de data